

**Upat ka Tingog sa librobalak Basa-basa**  
(Four Voices from the poetry collection Basa-basa)

*by Mark Daposala*

**Mga Karaang Bentana**

Matag karon ug unya inig liko nako  
sa mga naandang agianan, mohangad  
ug makit-an ko ikaw—gayampungad  
diha sa mga karaang akmoanan,

gikwadro sa bintana diin ang dan-ag  
sumpay sa imong buhok nga gakapay  
duyog sa kurtina nga daw gaagda nako.  
Unsa kahay hinungdan anang kalaay

nga gasalimbong sa imong katahom?  
Alirongan dayon ko sa mga banha  
nga hunghong sa mga ulitawo kaniadto.  
Sa mga saad gipangkuro nila alang nimo

samtang ilang mga dila gadasok og panon  
sa alibangbang. Apan bisan ang gikwerdas  
sa ilang mga sista masapawan ra gihapon  
sa kasamtangang hugyaw ug kasikas

sa mga sakyanang gawaldas sa dalan.  
Ug ako kalit lang napugwat gikan  
naalimungawan, nilakaw og padayon.  
Matag karon ug unya, kon akong sundon

ang naandang mga likoon sa kadalanan,  
anaa gihapon ka sa ikaduhang andana  
labaw sa uban pang patsada ning dakbayan.  
O, handurawan sa nakalintang harana!

## Dihang Nagpungko ta sa Tagsok nga Ispidno

Hunahunaa niining gabhiona  
kon nganong nagkaabot ta diri  
sa tagsok nga ispidno bisan pa  
kon nilantugay ang dagsay

sa imong tingog, gadusmog  
sama sa mga botelya sa bino  
nga nangabuak sa graba nga salog.  
Ang mga kinagod nga nota  
sa gitara ninglatagaw  
sama sa mga langaw nga ningdugok  
sa aso sa tabako. Nag-uyog gyod  
ang trapal nga atop gumikan  
sa mga lanog sa baho ug bombo,  
daw nanimbaya sa mga kalag  
nga nanglaay gikan sa lubnganan.  
Nagsalimoang sa palibot ang mga banyaga  
nga *ga-vintage shirt* ug *tattered jeans*,  
gabandera sa sungayon nilang kumo  
samtang gahugyaw duyog sa gitiyabaw  
sa gamaoy nga bokalista. Didto sa mga suok  
diin gaalisngaw ang angso sa gidagkotan  
nga bokoy, ang mga ulitawo ug dalaga  
gapasaag sa ilang kahigal, gabayloay  
sa ilang mga ngabil samtang gautingkay  
ang ilang mga kamot kon unsay makuot  
diha sa dulom. Kining tanan  
nilakra diha sa imong antipara  
samtang gapungko ta sa kilid.  
Gisil-ip ko ang imong tangkugo  
nga gidayan-dayanan og singot  
samtang gipungpong nimo  
ang imong gipapuwa nga buhok  
ug wala mamilok bisan pag gilibotan  
niining kaguliyang. Matod pa nimo,  
makita unta nako nga taliwala sa kagubot  
mahimong moturok ang usa ka rosas.  
Ug ang palibot kalit lang naamang  
sa kakutas. Sa tinuod lang,  
ikaw ra ang akong nakita.

## Koi No Yokan

*“There’s no sound but the engine’s drone  
our minds set free to roam. Time shifting.  
We discover the entry to other planes.”*

- Rosemary, Deftones

Sa wala pa gimugna ang balak,  
anaa ang hangin nga gihuyop  
sa abogon nga kahaponon sa atong dunggan.  
Sama sa kanihit sa mga hupaw ug sa mga kalit  
nga panil-ip, tipik lang sa handuraw  
ang atong mahinumdom niadtong mga higayon  
sa atong panagtabo. Sa wala pa

gimugna ang balak, anaa ang mga pulong  
nga sagad natong gipadayag sa isig-usa.  
Gawas niana, igo lang ta nga mikompisal  
sa hangin sa buot natong isulti ug igo lang dayon  
ipadpad sa panahon. Bisan tuod gilubong ra nato  
sa kalimot, wala kita nagdahom nga  
natanom ra diay sa kahiladman. Daw walay  
rima o rason, kini niturok. Nitubo hangtod  
sa pag-abot niining kagabhion. Sa usa  
ka lingi, namuwak na ang imong tinan-awan  
diin mapalgan akong kaugalingon nga gisamin  
sa imong kalimutaw. Sa wala pa

gimugna ang balak, nagkamubo  
ang atong panagtabi samtang ang kalibotan  
nag-anam og kagamay. Ug sarang na  
ang pag-aninaw nako sa kahilom nga gaaso  
sa ginhawaan hangtod mahimo kong yamog  
nga gatulo gikan sa mga gihay  
sa umaabot nga kaadlawon.

## Tungang-Gabii sa Divisoria

Nibiya na ang usa ka kamot sa orasan.  
Lagmit nagduka kon kinsa may naniid nato  
samtang nagbarog ta sa eskina. Kandado na

ang mga tindahan sama sa atong kahilom.  
Ang salin sa kainit sa imong kamot  
akong gikuptan samtang gapaabot  
sa imong tagad, apan sama sa mga lampara

sa Divisoria, kapundiron imong mga mata.  
Unta, mahabwa na ang tanang buot ipadayag  
nga nadan-ok pa sa tutonlan.

Ug sama sa kawatan, kalit lang moikyas  
hangtod ulahi na ang kahiamgo dungan  
sa pagkahanaw sa tanan natong  
gibahandi. Wala gihapon tay imik.

Walay tingog gawas sa minghoy nga awit  
sa radyo dihang gipasakay tikag *taxi* hangtod  
nahabilin ko ug ang akong anino nadum-ok

duol sa bata nga gahithit og *rugby*. Nagpadayon  
ang kagabhion. Giwitik ko ang sigarilyo  
ug gisakmit ang abo duyog sa panghupaw,  
nisakdap sa dalan nga taas

ang kadulom. Bugtong saksi ang buwan  
niining tanan sa wala pa hingpit  
nga gitukob sa gabusdik nga dag-om.

## Pagpanaw sa Kapulungan

Tanang buot kong ipadayag kanimo,  
pil-on ug ipalawig nako sa balod  
sa imong pagtagad. Way laing mogiya ini,  
gawas sa hangin nga gakino gikan  
sa gadag-om kong dughan.

Sanglit way timailhang masundan,  
bisag kidlap lang sa bituon,  
hagbay ko rang nadawat ang matuod  
nga duha ra gyoy paingnan  
ining talagsaon nga biyahe—

inig dunggo sa akong kapulungan,  
kanang kahabog sa imong dughan  
moulbo ug mopalugdang sa dag-om lakip

sa ubang paaboton—dunay gibug-aton  
nga sarang mopaunlod ning tanan  
sa gilawmon sa kawalaan.